

Dictionnaire
Argot-Français

par

Napoléon HAYARD

dit l'« Empereur des Camelots »

L'Empereur des Camelots

A Madame Hayard

— Comment, une biographie ? Non mais, Madame !... Vous n'y songez pas, si Hayard nous entendait, il s'écrierait :

— Une biographie ?... Pourquoi pas une statue ?... Avec une mominette à la main... Ah ! zut ! Mort aux vaches!!

Et le public, quel intérêt voulez-vous qu'il prenne à la lire ? Me voyez-vous racontant ce bon gros vivant, plein de santé, un sourire toujours fleurissant ses lèvres ; avenant, la main tendue — souvent pour donner, discrètement, l'aumône coutumière, — ce fantaisiste, toujours dans l'actualité, la devançant parfois. qu'on rencontrait dans un coin du *Croissant*, son vaste feutre penché sur l'oreille ; rêveur, une cigarette rarement allumée entre les doigts ; ce brave homme qui vous prenait le bras, ayant toujours une anecdote à conter.

— Venez prendre quelque chose.

On parlait — et c'étaient alors d'interminables palabres.

— ... En 1870, pendant le siège, ma mère était seule, vieille, sans argent, ayant de plus à sa charge ma sœur, veuve avec trois enfants, moi, sans travail, malheureusement Je n'hésitai pas. Afin que ma sœur ait l'autorisation d'avoir une cantine qui permît de vivre à la maisonnée, je m'engageai... (il commençait à rire) — Oui, je m'engageai... dans la marine... de la Seine !

Puis, il buvait une goutte d'absinthe, non sans avoir, au préalable, fait passer, en tournant vivement son verre, une partie du liquide par dessus les bords.

Son ami, Ernest Gegout en a fait, en marin de la Commune, une bien amusante description.

« Napoléon Hayard épate les légions communardes par sa somptuaire. Un yatagan a deux mains, enrichi de pierreries, pend à son côté, retenu par une corde. Au rapport, il le tire chaque matin, avec un air sombre et des yeux farouches, pour tailler son crayon !.. A sa ceinture de flanelle rouge sont retenus des pistolets à crosses formidables incrustés d'or, et il chausse des bottes profondes, à revers rouges, le tout chipé, par inadvertance, au cours d'une perquisition chez le général de Galliffet. »

On pourrait aussi conter cette abracadabrante histoire des sifflets à roulettes que la préfecture de police vint lui acheter pour en empêcher la vente sur le passage d'un Président de la République.

Vous vous souvenez, Madame, qu'il courut tous les fabricants, pour en avoir quelques milliers, car il n'avait jamais eu l'idée d'en

vendre, et qu'il réussit ainsi une excellente opération avec ces messieurs de la *Tour pointue*.

Vous voudriez sans doute aussi que je narre l'histoire de quelques-unes des manifestations politiques « spontanées » dont certains furent les héros, mais où il eut surtout la plus large part, au point de croire que c'était à lui que ces manifestations s'adressaient je me souviens d'une, principalement, où, tout le long des boulevards, dans la voiture de celui auquel les cris et les vivats étaient destinés, il saluait, se levait, agitait son feutre, un feutre gris, ce soir-là — étendant ses grands bras dans un mouvement rythmique de chef d'orchestre, comme pour tempérer ou accentuer les clameurs. — Et la foule, dans le clair-obscur de minuit, confondant grâce à sa barbe, lui et son client, l'acclamait, réellement séduite par l'énergie de sa mimique et de son allure.

Et aussi son triomphal voyage à Londres — dernière étape de sa vie si mouvementée — où, pour faire vendre et chanter sa fameuse chanson, *Viens Mimile*, il partit à la suite du Président Loubet en Angleterre ! — Il obtint un tel succès de curiosité que tous les journaux anglais donnèrent son portrait à côté de celui de M. Loubet si bien que le peuple anglais dut se demander lequel des deux conduisait le char de l'Etat : le Président ou l'Empereur... des camelots ?

Quand je songe à cette exubérance, à ce désir de vie, à cet amour du mouvement dont il était si plein, lui, l'homme des foules, l'ami du progrès, qui faisait de la « rue » son domicile privilégié — abandonnant le sien, si doux et si confortable — et qui fut tué, au coin d'une rue du « Croissant », par une automobile lancée à toute vitesse, tué par le progrès, dans la « rue », chez lui ! Je sens une pointe de tristesse monter de mon cœur à mes yeux.

Et puis ne pensez-vous pas qu'il faudrait aussi dire qu'il connut les personnalités les plus hautes de la République, — qu'on lui confia même des secrets d'Etat — qu'il connut maints complots. Que sais-je encore ? Et tout ça pour faire savoir au lecteur que Napoléon Hayard, par sa vie, était à même de parler et de connaître l'argot moderne Mais son nom seul suffit à l'affirmer « Napoléon Hayard, l'*Empereur des Camelots* ! » Je crois que cela indique assez bien son homme. Croyez-moi, pas de biographie. Non madame ! non n'insistez pas ! Au revoir ...

... Au revoir !

... Revoir !

L.C.

NOTICE

Napoléon Hayard fut un des hommes qui connurent le mieux les gens et les moeurs de notre époque.

La documentation que nous livrons aujourd'hui au public, est donc le résultat de la vie même de notre ami.

On ne doit pas s'attendre à trouver ici un travail d'érudition, comme les dictionnaires d'Alfred Delvau, Jean Rigaud, Lorédan Larchey ou Charles Virmaître. Hayard a noté ce qu'il entendait, sans rechercher si les expressions avaient quelques liens de parenté avec les argots classiques celui des antiques *mercelots*, celui du Temple, ou celui des Barrières. L'argot se modifie d'époque en époque et devient, d'une génération à l'autre, dissemblable à lui-même. Un argotier archaïque, Ollivier Chéreau, l'expliquait ainsi déjà au XVI^e siècle :

« Ce sont les plus sçavants, les plus habiles *marpants de... toutime l'argot...* qui enseignent le jargon à *rouscailler bigorne*, qui ostent, retranchent, réforment l'argot ainsi qu'ils veulent, et ont puissance de *trucher sur le toutime sans ficher floutière...* »

Ces phrases ne seraient aujourd'hui comprises par aucun *dos, barbe* ou *monte-en-l'air*. Ce qui prouve que l'argot s'est modifié et simplifié depuis les *cagouts* et truands de la Cour des Miracles.

On ne rencontrera dans ce dictionnaire, que des termes *actuellement en usage*.

Nous n'avons pas cru devoir faire figurer les locutions qui ne sont que des mots français déformés, dont on a seulement altéré le préfixe et la terminaison, comme le *javanais* ou l'argot de *louchébem*. Ces locutions appartiennent à divers jargons et non au véritable argot.

Que les curieux y trouvent quelque distraction, que les honnêtes gens y puisent une arme de défense contre les malfaiteurs, c'est tout ce qu'ambitionnait l'auteur.

Son collaborateur :
MARIUS RETY.

A

Abatage. — Réprimande, de patron à ouvrier

Abatis. — Les membres du corps humain.

Abbaye de Monte-à-Regret. — L'échafaud.

Aboulement. — Accouchement.

Abouler. — Donner, à regret.

Acajou. — Chauve.

Accoucher. — Avouer.

Accouplée. — Tribade.

Accrocher, agrafer, amarrer. — Arrêter, aborder quelqu'un.

Achate. — Ami.

Acrès ! — Méfiance ! Chut ! Gare!
 Affameur. — Exploiteur.
 Affranchi (être). — Connaître une question, ne rien craindre.
 Affranchir. Débaucher.
 Affure. — Profit, bénéfice, gain, licite ou non.
 Affûter. — (ses crochets, ses crocs, ses meules, ses tabourets) manger.
 Affûter ses pincettes. — Danser.
 Agoua. — Eau, (de l'espagnol agua).
 Aguicher. — Prendre, saisir.
 Albache. — Faux nom.
 Alboche — Allemand.
 Alentoir. — Alentour.
 Aller à crosse. — Avouer.
 Aller à dame. — tomber comme une masse.
 Aller à Niort. — Nier, ignorer.
 Aller au refill — Dénoncer.
 Aller voir défiler les dragons. — Se passer de manger.
 Alliances (les). — Les poucettes.
 Allumeur. — Agent provocateur.
 Alpague. — Paletot (d'alpaga).
 Alphonse. — Homme qui vit de la prostitution.
 Aminche. — Ami.
 Amiral. — Couteau (argot de baigne).
 Amoché: — Abimé; blessé.
 Amocher. — Frapper.
 Anguille. — Ceinture.
 Antifer. — Entrer.
 Antifs. — Chemin.
 Apôtres (les). — Les doigts des mains.
 Apéro. — Absinthe (d'apéritif).
 Arcasien. — Voleur au trésor caché.
 Arçonneur. — Voleur qui fait le guet.
 Ardents (les). — Les yeux.
 Arlequins. — Débris d'aliments mélangés.
 Arnacher. — Maquiller un objet.
 Arnaque (l'). — La police.
 Arnaquer. — Abîmer, recevoir ou donner des coups, machiner quelque chose.
 Arpète. — Apprenti.
 Arpions (les). — Les pieds
 Arranger. — (Voyez arnaquer) tromper.
 Arrêter les frais. — Cesser.
 Arnif. — Police.
 Arroser. — Payer, donner des acomptes.
 Artiche. — Porte-monnaie.
 Artif. — Pain.
 As de Carreau. — Sac de soldat.
 Aspic. — Avare.
 Astèque. — Individu maigre, chétif, grêle.
 Atout. — Courage, audace, coup.
 Attache. — Boucle.
 Attiger. — Frapper.
 Aubert. — Argent.
 Auguer, antifler de sec. — Se marier.
 Autor et Achar (d'). — D'autorité, avec acharnement.

Avaler sa chique. — Mourir.
Avant-scènes (les). — Les seins.
Avare. — Accident.
Avoine. — Coup.
Avoir. — (verbe) je l'aurai, tromper.

B

Babillard. — Papier (à écrire).
Babillarde. — Lettre.
Babilleuse. — Bibliothèque.
Bâche. — Casquette.
Bâcher. — Se coucher.
Bâffre. — Gifle, coup.
Bâffrer. — Manger goulûment.
Bafouiller. — S'embrouiller en parlant.
Bagnole. — Vieille voiture.
Bagotier. — Homme qui court après les fiacres pour monter les malles.
Baguenaude. — Poche.
Baguenauder. — Flâner.
Baisé. — Dupé.
Baiser (quelqu'un). — Le tromper.
Balancé (être). — Renvoyé d'une place.
Balançon. — Marteau.
Balanstiquer. — Chasser, jeter.
Ballader. — Promener.
Ballon. — Prison.
Balochard. — Fainéant.
Baluchon. — Paquet de peu d'importance.
Banque (la). — Le monde des forains.
Baquet (insolent, à deux pattes). — Blanchisseuse.
Barbaque. — Viande de mauvaise qualité.
Barbautier. — Gardien de prison.
Barbe, barbiset, barbeau, bouffeur de blanc. — Homme qui vit de la prostitution.
Barbe (avoir la). — Être ivre.
Barber. — Ennuyer.
Barouf (faire du). — Faire du tapage.
Basse (la). — La terre.
Bastringue. — Bal de bas étage.
Bath. — Bien, beau.
Battage. — Mensonge, fausseté.
Battant (le), le bocal. — L'estomac.
Battaudier. — Mendiant.
Battre comtois. — Faire le compère
Bauce. — Patron.
Bauche. — Cartes à jouer.
Bavard. — Avocat,
Baveux. — Savon.
Bec, bécot. — Bouche
Bécane. — Machine.
Bêcher. — Blaguer, débîner.
Bêcheur (avocat). — L'avocat général.

Becqueter. — Manger.
Bénard. — Pantalon.
Benoît. — Souteneur.
Berge. — Année.
Berline. — Couverture.
Beuglant. — Café-concert.
Bibasse. — Vieille femme.
Bibine. — Assommoir, mauvaise bière.
Biche (ça). — Ça va !
Bicher. — Aller à souhait.
Bidard. — Heureux, chanceux.
Bidoche. — Viande.
Bidon. Marchandise truquée, ventre.
Bidonnier. — Qui vend du bidon.
Biffard. — Bourgeois.
Biffeton. — Billet de chemin de fer, de théâtre. et aussi lettre.
Biffin. — Chiffonnier.
Biguer. — Echanger.
Billancher. — Payer.
Bince. — Couteau
Binel — Faillite.
Birbe. — Vieillard.
Biribi. — Les compagnies de discipline.
Bistrot. — Débitant de boissons.
Biture. — Ivresse.
Blair. — Nez.
Blanc. — Argent.
Blanchisseur. — Avocat.
Blanquette. — Argenterie.
Blave. — Mouchoir.
Blavin. — Mouchoir.
Blaze. — Nom.
Blé — Argent
Blèche. — Laid, mal tourné, disgracieux.
Bleu (passer au). — Faire disparaître.
Bleu. — Jeune soldat.
Bleue (la). — L'absinthe.
Bleuet. — Billet de banque.
Blocaus. — Chapeau haut — de — forme.
Blot. — Prix, affaire.
Bobbe. — Chaîne et montre.
Bobine. — Visage.
Bobine (en plâtre). Montre et chaîne en argent.
Bobine (en jonc). — Montre et chaîne en or.
Boigne (donner une). — Coup, frapper.
Boire. — Recevoir des coups.
Boîte (la). — La préfecture.
Boîte à cornes. — Chapeau.
Boîte à dominos. — Cercueil.
Boîtes au lait. — Les seins.
Bombe (faire la). — Faire la noce.
Bonde. — Prison centrale.
Boniment. — Discours.
Bonir. — Parler.

Bonisseur. — Parade de forain, beau parleur.
 Bonnet. — Bonneteau.
 Bouchon. — (prendre, remporter un) échec (ramasser un) tomber.
 Bouclard. — Boutique.
 Boucler. — Fermer, enfermer.
 Bouffarde. — Pipe.
 Bouffer. — Manger.
 Bougnat. — Charbonnier.
 Bouibouis. — Endroit mal famé.
 Bouif. — Cordonnier.
 Bouillotte. — Tête.
 Boulanger (le). — Le diable.
 Boule de son. — Pain de soldat, ou de prisonnier.
 Boulette (faire une). — Se tromper.
 Bouler. — renvoyer, recevoir mal quelqu'un.
 Bouline. — Fête des marchands en certains lieux.
 Boulot. — Ouvrage.
 Boulottage. — Nourriture.
 Bourbeux. — Paysan.
 Bourgue (un). — Un sou.
 Bourguignon (le). — Le soleil.
 Bourre. — Lutte, accouplement.
 Bourrique. — Indicateur de la police
 Boussole. — Tête.
 Boutanche. — Boutique.
 Bout-coupé. — Juif.
 Boxon. — Maison de tolérance.
 Braise. — Argent.
 Brancards (les). — Les jambes.
 Brêmes. — Cartes à jouer ; (être en) fille inscrite à la préfecture.
 Brichet ou brignolet. — Pain.
 Bricheter. — Pain.
 Bridoux. — Fou, idiot, toqué.
 Briffer. — Man
 Broche, brochet. — Souteneur.
 Broquille. — Minute, bijoux, boucle d'oreille.
 Brûler le dur. — Ne pas payer son voyage.
 Brûlotte. — Lanterne,
 Brunette. — Nuit.
 Bûche. — Tomber, échec.
 Bull. — Argent.
 Burlingue. — Bureau.
 Buter. — Tuer.
 Butte (La). — L'échafaud.

C

Cabèche, caboche. — Tête.
 Cabot. — Chien.
 Caboulot. — Cabaret.
 Cabriolet. — Entraves au poignet des prisonniers.
 Cadène. — Chaîne.

Cadets. — Outils de cambrioleur.
Cafard. Mouchard.
Caillou. — Tête chauve.
Calancher. Mourir.
Calbombe. — Chandelle.
Calé. — Riche.
Caler les joues (se). — Bien manger.
Caler. — Ne pas travailler.
Caleur. — Qui ne travaille pas.
Callots (les). — Les yeux.
Calter. — Se sauver, se taire.
Cambriole. — Domicile.
Cambrousier. — Charlatan.
Cambuter. — Changer.
Camelotte. — Marchandise.
Camerluche. — Camarade.
Camoufle. — Chandelle.
Camoufler (se). — Machiner, se grimer, changer d'aspect.
Canard. — Journal, fausse nouvelle.
Canasson. — Mauvais cheval.
Cané. — Paysan riche.
Caner. — Avoir peur.
Canfouine. — Domicile.
Canule. — Personne ennuyeuse.
Capiston. — Capitaine.
Carafe, coco, cornet. — Gorge, gosier.
Carambolage. — Accouplement.
Carapater. — Fuir, se sauver.
Carcagnot. — Brocanteur, usurier.
Carne. — Argent.
Carne à l'estoque. — Fausse monnaie.
Carmer. — Payer.
Carre, carrer. — Cachette, cacher.
Carrée. — Chambre.
Carouble. — Fausse clé.
Carton. — Sans argent, (être) être refait.
Casquer. — Payer.
Casser du sucre. — Dénoncer.
Casser sa pipe. — Mourir.
Casseroles. — Mouchard.
Castu. — Hôpital.
Catiche. — Prostituée.
Cavaler. — Se sauver.
Cellotte. — Cellule de prison.
Centre. — Nom.
Centrousse. — Prison centrale.
Cerclé. — Etre pris.
Chambard. — Bruit, tapage.
Champe. — Champagne.
Champigneul. — Garde champêtre.
Chaparder. — Marauder.
Charlot. — Le bourreau.
Charmante (la). — La gale.
Charrier. — Se moquer de quelqu'un.

Charron (crier au). — Crier avec violence, se plaindre.
Châsses (les). — Les yeux.
Châtaigne. — Coup.
Cherrer. — Serrer, étrangler.
Chialer. — Pleurer.
Chierie. — Ennui.
Chiner. — Blaguer, courir les rues et la campagne pour vendre ou acheter.
Chiper. — Voler.
Chisnouffe. — Coup.
Chlasse. — Ivre.
Chochotte. — Efféminé.
Chocolat (être). — Etre dupé.
Choléra. — Epouse.
Chouette. — Beau, bien.
Chourin. — Couteau.
Cibiche. — Cigarette.
Cinglé. — Ivre.
Cipal. — Garde de Paris
Citron. — Tête.
Claque. — Maison de tolérance.
Claquer. — Mourir.
Claquer du bec. — Avoir faim.
Clavin. — Clou.
Clignots. — Yeux.
Cliquettes. — Oreilles
Cloche de bois (déménager à la). — Sans payer, furtivement.
Clou (le). — Le Mont-de-Piété, la prison.
Coffrer. — Emprisonner.
Cogne. — Gendarme.
Coinsto. — Abri.
Colle. — Mensonge ; (ça) ça va bien.
Collège. — Prison.
Cols. — (Mes, tes, ses), moi, toi, lui
Comtois. — Compère.
Commac. — Comme ça.
Condé. — Dispense, permission de s'installer sur la voie publique.
Condition, condice. — Chambre, domicile.
Cônir. — Mourir.
Connerie. — Bêtise, stupidité.
Contrecoup. — Contre-maître.
Convalescence. — Surveillance, interdiction de séjour.
Copaille. — Homme de moeurs douteuses.
Copain. — Camarade, compagnon.
Coquer. — Vendre, dénoncer.
Corbeau. — Frère ignorantin.
Corcifié (le). — La Conciergerie.
Costeau. — Fort, robuste.
Couache. — Tête.
Coule (être à la). — Etre malin, au courant.
Coup de fusil. — Voler.
Couper. — Echapper à un ennui, une corvée.
Courir (quelqu'un). — L'embêter.
Courtaud. — Commis.
Couverte, couvrante. — Couverture.

Cramser. — Mourir.
Cran (être à). — Etre furieux,
Crâneur. — Vantard.
Craqueur. — Menteur.
Crapaud. — Cadenas, porte-monnaie, enfant.
Cric, crick. — Eau-de-vie.
Crocs (avoir les). — Avoir faim.
Croquant. — Paysan.
Croquenot. — Soulier.
Crosse, crosseur. — Avocat general.
Croustille. — Aliments.
Croûter. — Manger.
Cuir. — Peau.
Cuirassé. — A l'abri des maladies.
Cuisinier. — Avocat.
Cuite. — Ivresse.
Culbutant. — Pantalon.
Culbute (faire la). — Doubler le bénéfice.
Culot. — Effronterie, le dernier, la fin.
Culotte. — Perte d'argent au jeu ; (avoir une) être ivre.
Cul terreux. — Cultivateur; paysans
Curieux. — Juge.

D

Dab. — Père, patron.
Dabesse. — Mère.
Dabichonne. — Jeune mère.
Dabuche. — Bourgeoise, mère.
Dague. — Couteau.
Dal. — Rien.
Dalège. — Omnibus.
Dalle. — La gorge; (se rincer ta) boire.
Dandillante. — Cloche.
Danse (donner une). — Battre quelqu'un.
Dans le dos, le lac, le seau, le sciau. — Etre dupé.
Dardant (le). — L'amour.
Dariole. — Coup.
Daron, onne. — Père, mère.
Daudée. — Volée.
Daufe. — Verge.
Débacher. — Se lever.
Débagouler. — Parler avec abondance.
Déballer. — Soulager ses entrailles.
Déballonner. — S'évader.
Débarquer, déporter. — Renvoyer, congédier.
Débectant. — Dégoûtant.
Débine. — Misère.
Débiner. — Critiquer, (se), partir.
Débourrer. — Aller aux water-closets.
Débrouillard. — Arriviste.
Décaniller. — Quitter sa chaise ou son lit.

Décarpiller. — Partager.
Décarrer. — Etre libéré, sortir.
Décartonner (se). — Etre malade, dépérir.
Déchard. — Misérable.
Dèche. — Misère.
Décrochez-moi ça. — Le carreau du Temple.
Défarguer (se). — Se décharger au détriment d'un complice;
Dégeler. — Assassiner.
Dégligner. — Abîmer, déchirer.
Dégobiller. — Vomir.
Dégrafée. — Prostituée élégante.
Dégraisseur. — Garçon de recettes.
Dégringoler. — Glisser, tomber.
Dégringoleuse. — Prostituée qui dévalise.
Dégueulasse. — Dégoûtant.
Déhotter. — Partir.
Déjeté. — Décrépit.
Demarcouser. — Démarquer.
Démolir. — Assassiner.
Démurger. — S'enfuir.
Dentelle. — Billet de banque.
Déplanquer. — Sortir de prison.
Déplumé. — Chauve.
Dérrouiller. — Vendre.
Désatiller. — Châtrer.
Descendre. — Assassiner.
Désosser. — Battre.
Dessalé (être). — Etre dégourdi, à la coule.
Détosse. — Misère.
Dévidage. — Bavardage.
Dévider le jars. — Parler argot.
Dévisser son billard. — Mourir.
Diable. — Agent qui provoque le vol ou l'assassinat
Digelettes. — Bagues.
Dinguer (envoyer). — Envoyer promener.
Doche. — Mère.
Dombreur. — Pince-monseigneur.
Donner. — Dénoncer.
Dos, dos vert. — Souteneur.
Double-six. — Nègre.
Doubleur. — menteur.
Doubleur de Sorgue. — Voleur de nuit
Douillard. — Ennuyeux (arg. typo).
Douillard. — Riche ; personne, travail ennuyeux.
Douilles. — Cheveux.
Douloureuse (1a). — Note de restaurant.
Doussin. — Plomb.
Drague. — Médecin, charlatan, marchand d'onguent
Drapeau, drap de lit (planter un). — Ne pas payer ses dettes.
Droguer. — Attendre.
Duc de Guiche. — Guichetier.
Duo d'amour. — Les deux yeux pochés.
Dur (être au). — En réclusion ; (être dans son), travailler avec énergie.
Dure (la). — La terre.

E

Eau d'aff ou d'affe. — Eau-de-vie.
Eaux grasses. — Gradé, personnage important. (en dérision).
Eclairer. — Payer.
Ecopper. — Recevoir des coups.
Egnafter. — Etonner.
Egnauler. — Etonner.
Emballé (être). — Etre arrêté.
Emballer (s'). — Se mettre vite en colère, s'enthousiasmer, emprisonner.
Embobiner. — Circonvenir, entraîner.
Emboîtage. — Admonestation, aller en prison.
Emboîté. — Suivi et arrêté. Mis à la « boîte ».
Emêché (être). — Avoir bu un petit coup de trop.
Empaillé. — Naïf, simple.
Empave. — Drap de lit.
Empiauler. — Emménager.
Empiffrer (s'). — Manger avec gloutonnerie.
Empiler. — Duper, voler.
Empileur. — Dupeur.
Emplâtrer. — Battre.
Empoisonneur. — Marchand de vin, restaurant.
Endormir. — Donner confiance afin de tromper.
Enfiler (s'). — Boire.
Engrailer. — Arrêter.
Engrainer. — Arriver, entraîner.
Engrayer. — Faire du boniment.
Enjuponné. — Juge.
En peau. — Décolleté.
En quarante. — Face à face.
Enquiller. — Entrer.
Entauser. — Entrer.
Entauler. — Emménager, genre de vol des filles publiques.
Entiffrer. — Entrer.
Entifler. — Se marier.
Entoilage. — Arrestation.
Entoilé. — Emprisonné.
Entonner. — Boire beaucoup.
Entraver. — Comprendre.
Entrée (d'). — De suite.
Entrer dedans. — Battre.
Enture. — Tromperie.
Envoyer à l'as, à dame. — Abattre, jeter quelqu'un à terre.
Epater. — Prendre des grands airs, remplir d'étonnement.
Epingler. — Capturer.
Epoilant. — Superlatif d'épatant.
Epoiler. — Etonner.
Epprener. Appeler.
Ermite. Voleur qui agit seul.
Esbigner (s'). — Se sauver.
Esbrouffe. — Embarras.

Esbrouffer. — Intimider, brusquer quelqu'un, prendre des grands airs.
Escarpe. — Assassin.
Escofier. — Tuer, assassiner.
Escale. — Trois francs.
Escracher. — Disputer, engueuler.
Esgourde. — Oreilles.
Esgourder. — Ecouter, entendre.
Esquinter. — Mimer, médire, être affaibli, fatigué.
Estamper. — Voler, duper, escroquer.
Estourbir. — Tuer.
Estuquer. — Partager.
Etaler sa barbaque. — Tomber.
Etouffer. — Cacher.
Etrangler un perroquet. — Boire une absinthe.
Etre (l'). — Etre cocu.
Etre chipé pour, être toqué de. — Aimer.
Etrener. — Recevoir des coups.
Eustache — couteau.
Evanouir. — Disparaître.
Expédier. — Renvoyer (dans l'autre monde), assassiner.

F

Fabes. — Poches.
Fabriqué. — Pris, arrêté.
Fabriquer. — Dévaliser.
Fabriquer. — Faire.
Faces. — Argent monnayé.
Fade, fademuche. — Partage, part.
Faffe à la manque. — Billet faux.
Faffe lof. — Billets faux.
Faffes. — Papiers d'identité, billets de banque.
Fafiots. — Papiers divers, billets de banque.
Fagot. — Récidiviste.
Faire de l'harmonie. — Faire du bruit.
Faire la paire. — Se sauver.
Faire le Jacques. — Faire l'imbécile.
Faire le poireau. — Attendre.
Faire les poches. — Fouiller quelqu'un.
Faire sa poire. — Etre difficile.
Faire suer le chêne. — Tuer quelqu'un.
Faire suisse. — Boire seul.
Faiseur. — Escroc.
Falzar. — Pantalon.
Fanal (le). — La gorge, l'estomac.
Fanande, del. — Ami.
Farguer. — Rougir.
Faridon (être à 1a). Et.re malheureux.
Fauchants. — Ciseaux.
Fauché. — Sans le sou.
Faux (être à la). — Même sens.
Faucheur (le). — Le bourreau.

Feignasse. — Fainéant.
Fendre l'arche. — Couper une carte avec l'atout.
Ferlampier. — Malfaiteur en tout genres.
Ferme ! (la) — Tais-toi.
Fertance. — Paille.
Ferte (bonne). — Bonne aventure.
Fesse. — Femme.
Feuilles de chou. — Oreilles, journal sans importance.
Fiasses (les). — Eux.
Ficelle (être). — Etre malin, rusé.
Fignard. Postérieur.
Figne. — Anus.
Filature. — Occupation d'un agent qui suit quelqu'un.
Filer. — Suivre.
Filer la comète. — Coucher dehors, à la belle étoile.
Filoche. — Bourse, cravate.
Fion. — Postérieur.
Fiquer. — Prêter.
Flambeau, flanche. — Chose quelconque que l'on connaît.
Flancher. — Avoir peur.
Flanelle (faire). — Entrer dans un établissement et en sortir sans rien acheter ni consommer.
Flaquer. — Satisfaire ses besoins.
Flemme. — Fainéant.
Fleure-fesses. — Mouchard, espion.
Flick. — Sergent de ville.
Flingot. — Fusil.
Flôpée. — Raclée, volée.
Floume. — Femme.
Flouan. — Jeu d'argent où l'on vole.
Flotte. — Eau.
Flube. — Peur
Flûtes. — Jambes.
Focard. — Fou.
Folie. — Poche.
Foresque. — Forains.
Fortanche. — Fortune.
Fouille. — Poche.
Fouillouse. — Poche.
Fouinard. — Chercheur, curieux.
Four (faire). — Manquer une affaire.
Fourbi. — Voir flambeau et flanche.
Fourrer. — Coïter
Fourgue, fourgat. — Receleur.
Fourguer. — Vendre.
Fournaise. — Emetteur de fausse monnaie.
Fourneau. — Naïf, imbécile.
Foutaise. — Rien.
Franc-carreau. — La cellule de correction en prison.
Frangin, ine. — Frère, sœur.
Fric. — Argent monnayé.
Fricassée. — Volée de coups.
Fric-frac. — Effraction,
Frichbi. — Froid.

Frichlu. — Froid.
 Fricot. — Argent monnayé.
 Fricotter — Faire, travailler.
 Frime (pour la). — Pour donner le change.
 Fringues. — Vêtements.
 Fripe. — Nourriture.
 Fripouille. — Canaille. Frisé. — Juif.
 Fromgi. — Fromage.
 Frotte (la). — Gale.
 Frottin. — Billard.
 Frousse. — Peur.
 Frusques. — Vêtements.
 Fumiste. — Farceur, mystificateur.
 Fusain. — Curé.
 Fuseaux. — Jambes.
 Fusée. — Déjection d'ivrogne.
 Fusil. — Estomac.

G

Gâfe. — Geôlier, gardien de prison, chiourme.
 Gâfe (faire le). — Faire le guet.
 Gâfe à gail. — Garde à cheval.
 Gâfe de sorque. — Garde de nuit.
 Gâferie. — Les gardes-chiourmes.
 Gaffe. — Dire ou faire une bêtise.
 Gail. — Cheval.
 Gajard. — Homme robuste (pour gaillard).
 Galette. — Argent.
 Galtouze. — Argent, et aussi gamelle (en prison).
 Galurin. — Chapeau.
 Gambettes. — Jambes.
 Gamelle (s'attacher une). — S'enfuir.
 Gameller (se). — Même sens.
 Garçon. — Voleur franc, à qui ses pairs n'ont rien à reprocher ; (être) être refait.
 Gargue. — La bouche (de gargamelle).
 Gau. — Pou.
 Gaviot. — Gosier.
 Gerbe. — Prison.
 Gerbé (être). — Condamné.
 Gerce. — Femme.
 Gi. — Oui.
 Gigolo, lette. — Amant, maîtresse.
 Gigots (les). — Les cuisses.
 Gilet (le). — La poitrine chez la femme.
 Gileton. — Gilet.
 Girolle ! — Entendu, convenu.
 Girond, gironde. — Beau, belle.
 Giverneur. — Vagabond.
 Glace, glacis. — Verre à boire.
 Glaviot. — Crachat.
 Gloulou. — Œil poché.

Gnasse. — (Mon) moi, (ton). toi, (son) lui, elle.
Gniaf. — Cordonnier, savetier.
Gniolle. — Imbécile.
Gnognotte. — Rien qui vaille.
Gnole. — Coup.
Gnon. — Coup de poing.
Gobette. — Gobelet.
Godant. — Mensonge.
Godasse. — Chaussures
Goguenot. — Pot de chambre.
Goinfre. — Gourmand.
Gonce, goncier. — Individu quelconque.
Gonzesse. — Femme.
Gorinflé. — Masure de campagne.
Goualer. — Chanter.
Goupiner. — Arranger, apprêter un vol.
Gourde, goudiflot. — Simple, naïf.
Gourer. — Tromper, se gourer — douter.
Gourmande. — Bouche.
Grande (la). — La grande Roquette.
Grand pré. — Le bain.
Gras double. — Plomb.
Gratte (faire de la). — Bénéfice malhonnête.
Gratte (la). — La gale.
Gratter (se faire). — Se faire raser, se faire battre ; travailler.
Gratouille. — La gale.
Grattouse. — La gale.
Greffer. — Ne pas manger.
Greffier. — Chat.
Grenafe. — Grange.
Grenouille. — Femme.
Gribier. — Soldat.
Griffe. — Plume.
Grillé (être). — Être devancé par un autre.
Grimpant. — Pantalon.
Grinche. — Voleur.
Grue. — Fille publique.
Guette-au-trou. — Sage-femme.
Gueule de bois. — Malaise à la suite d'excès de boisson.
Gueuleton. — Bon repas.
Guibolles. — Jambes.
Guiches. — Accroche-cœurs.
Guinal. — Juif.
Guincher. — Danser.
Guindal. — Verre,

H

Haricots (les). — Les orteils.
Haricot vert. — Voleur jeune et hardi.
Harper. — Atteindre, prendre.
Hers. — Patron.

Hirondelles (les). — Les moustaches.
Hirondelles de potence. — Gendarmes.
Hirondelles d'hiver. — Ramoneurs.
Hosto, housteau — Prison.
Hure. — Tête.

I

Icigo, icicaille. — Ici.
 Il pleut ! — Exclamation signifiant « Attention, il y a du danger ; voici du monde »
 Impair (taire un). — Une bêtise.
 Inspiré (l'). — Le front.
 Invalo. — Invalide.
 Italgo. — Italien.

J

Jabot (le). — La gorge.
 Jacobin. — Pince de cambrioleur.
 Jacques. — Petite pince-monseigneur.
 Jambonner (se). — Se battre.
 Jardiner. — Médire, débiter quelqu'un.
 Jars. — Argot.
 Jaspiner. — Parier.
 Jésus. — Jeune garçon de mœurs pédérastiques.
 Jeter. — Renvoyer congédier.
 Jeune homme (avoir son). — Etre gris.
 Jonc. — Or.
 Journaille. — Journée.
 Judée (la). — La préfecture de police.
 Juge de paix (le). — Le lit.
 Jugeotte. — Jugement, intelligence.
 Jules. — Camarade à Thomas : le pot de chambre.
 Jus de chapeau. — Café noir.

K

Kik, Kiki. — Cou.
 Kilo (un). — Un litre.
 Kléber. — Manger.
 Klebs. — Chien.

L

Lac (être dans le). — Etre perdu, roulé.
 Lachard. — Diamant à couper le verre.

Laffe. — Soupe.
Lago. — Là.
Laigre. — Foire.
Lame. — Couteau.
Lampion. — Verre d'eau-de-vie.
Lampistron. — Lanterne.
Lance. — Eau, pluie.
Lancequiner. — Pleuvoir.
Landier. — Douanier.
Landière. — Baraque de forain.
Lanterne. — Fenêtre.
Lantiponner. — Embêter, ennuyer quelqu'un.
Lapheur. — Celui qui fabrique des faux papiers.
Lapin (poser un). — Promettre et ne pas tenir.
Lapin (rude). — Homme fort, audacieux, courageux.
Lapin de corridor. — Domestique.
Laranque. — Quarante.
Larbin. — Domestique.
Lard, lardon, salé. — Enfant.
Larder. — Accoucher.
Largue. — Femme.
Larmon. — Etain.
Larque. — Femme.
Larton, lartif — Pain.
Lartonnier. — Boulanger.
Latif. — Linge blanc.
Latqué. Quatre.
Laumir. — Perdre.
Laune. — Agent.
Laver. — Vendre; (se laver les pieds), être relégué
Lavette. — Langue.
Lavoir. — Confessionnal.
Lazagne. — Lettre.
Lèche-cul. — Peloteur, obséquieux, vil,
Légre. — Foire, marché,
Lemmefuche. — Femme.
Lentille. — Punaise.
Lerch. — Cher.
Lesbombe. — Femme.
Lésée. — Femme.
Lessiveur. — Avocat.
Leudé. — Deux.
Levage (faire un). — Aller coucher avec une femme.
Levanqué, larantqué. — Deux francs, quarante sous.
Lever le pied. — Filer sans payer ses créanciers.
Lever. — Capturer.
Lidré. — Dix.
Ligottante. — Corde pour ligotter.
Limace. — Chemise.
Linge. — Femme.
Lingre. — Couteau.
Linguer. — Frapper à coups de couteau.
Linqcé. — Cinq.
Linvé. — Vingt.

Lipette. — Client naïf.
Liquette. — Chemise.
Litré. — Trois.
Litrée. — Litre.
Litron. — Litre.
Loches. — Oreilles.
Lettré. — Trois.
Longe. — Année.
Longe. — Couteau.
Lorgne. — Le postérieur.
Louarfs. — Fortifications.
Louche. — La main.
Louchonne. — Lune.
Louf, loufoque. — Fou.
Loufiat. — Garçon de café.
Louftingue. — Fou.
Loupiot. — Enfant.
Lourde. — Porte.
Lubé. — Affaire ; (le petit) faire l'amour
Lucarnes. — Les yeux.
Luisant, luisard. — Le soleil.
Luisante. — Fenêtre.
Luisante, luisarde. — La lune.
Lusquin. — Charbon.

M

Mac. — Souteneur.
Macchabée. — Cadavre, généralement de noyé.
Macrocin. — Jeune souteneur.
Madrice. — Ruse, malice.
Magne. — Manière.
Mal blanchi. — Nègre.
Maltouse. — Fraude, contrebande.
Manchiste. — Mendiant (de manchot).
Mandale. — Gifle.
Manger le morceau. — Dénoncer ses complices.
Manger sur l'orgue. — Charger un complice.
Mangeur de blanc. — Souteneur.
Maquécée, maquerele. — Tenancière le maison de tolérance.
Maquereau. — Souteneur.
Maquiller. — Farder, déguiser, changer d'aspect, vendre.
Marcheuse. — Femme qui fait le trottoir.
Marcouse. — Carte marquée par le bonneteur.
Maré ! — Interjection qui signifie « Assez ! »
Margoulin — Petit patron, petit industriel.
Mariolle — Malin, roublard.
Marlou. — Souteneur.
Marloupin. — Jeune marlou.
Marmite. — Prostituée qui a un souteneur.
Marner. — Travailler.
Marque de cé. — Femme de voleur.

Marquet — Mois.
Marron. — Livre imprimé clandestinement.
Masser. — Travailler.
Mastroquet. — Marchand de vin.
Mathurins. — Dés pipés.
Matois. — Matin.
Mauve. — Absinthe.
Mèche. — Quart, être de moitié.
Mèche. — Moyen (pas mèche : pas moyen); de mèche, de connivence.
Mechillon. — Quart.
Meg des megs. — Dieu.
Mendigot. — Mendiant.
Menée (une). — Une douzaine.
Ménesse. — Femme.
Menteuse. — Langue.
Mercandier. — Marchand.
Merlan. — Coiffeur.
Meulard. — Veau.
Meulé. — Vidé.
Mézigue, mon orgue. — Moi.
Miche. — Riche client d'une fille.
Micheton. — Petit miché.
Mie de pain (à la). — De peu de valeur.
Mie de pain à ressort. — Pou.
Mijou. — Malade.
Millé — Billet de mille francs.
Millerie. — Loterie de camelot dans les foires.
Mince ! — Expression à peu près équivalente à « zut ! »
Mion. — Enfant.
Mirettes. — Yeux.
Mirquin. — Bonnet.
Mirzales. — Pendants d'oreilles.
Misloque. — Théâtre.
Mistonne. — Jeune fille.
Mistoufle. — Misère.
Mitan. — Milieu.
Mitard. — Cellule.
Molard. — Crachat.
Môme. — Petit, jeune, enfant.
Mominette. — Petit verre d'absinthe.
Monouille. — Monnaie.
Montante. — Rebelle.
Monte en l'air. — Cambrioleur.
Monter le job. — Même sens.
Monter un bateau. — Tromper.
Montretout (aller à). — Fille publique qui va à la visite.
Morbac. — Morpion
Mordre. — Voir.
Morte. — Repas.
Morfiler. — Manger.
Morlingue. — Porte-monnaie.
Mornifle. — Fausse monnaie, gifle.
Mouchard; mouche. — Policier.
Moucharde (la). — La lune.

Moulin à vents. — Le derrière.
Mouscaille. — Déjections.
Moussante. — Bière.
Mouton. — Prisonnier qui dénonce ses codétenus.
Muron. — Sel.
Musicien. — Détenu qui vend ses complices.
Musiciens. — Haricots.

N

Naqueter. — Attendre.
Naz, Nase. — Nez.
Négresse. — Puce.
Négresse. — Bouteille de vin.
Nep. — Intermédiaire pour la vente de décorations
Neuille. — Nuit.
Nib. — Rien.
Nibé. — Affaire.
Nichons. — Seins.
Nièr. — Passant, individu.
Nif. — Non.
Nobler. — Connaître.
Nonzesse, — Femme.
Noque. — Orge.
Nord (le). — La tête.
Nousailles. — Nous.
Nouvelle (la). — La Nouvelle-Calédonie.
Nouzières. — Nous.
Nouzig. — Nous.
Numéro. — Individu.

O

Objet. — Maître. — Maître.
Occase. — Aubaine.
Oches. Oreilles.
Odalisque. — Prostituée.
Œil (à l'). — A crédit.
Œil à la coque. — Œil poché.
Officemar. — Officier.
Ogresse. — Tenancière de caboulot. Proxénète.
Oignon (l'). — L'anus.
Oignon. — Grosse montre.
Oiseau. — Individu.
Omnibus. — Prostituée.
Omnibus à Crôni. — Corbillard.
Oncle. — Guichetier de prison.
Oreillard. — Baudet, âne.
Orgue. — Homme. Ce mot est aussi un pronom : Mon orgue : moi ; ton orgue : toi ; son

orgue : lui ; etc.
 Orner le front. — Cocufier.
 Ornichon. — Volaille : oie, poule, canard...
 Orphelin. — Bandit.
 Orphelin. — Bout de cigare ou bout de cigarette ; mégot.
 Os (avoir de l'). — Avoir de l'argent.
 Oseille (la fourre à l'). — Essayer de tromper.
 Oseille. — Argent.
 Osselets (les). — Les doigts.
 Osto. — Prison.
 Ours. — (poser un) bavarder longuement.
 Oursier. — Qui aime à causer souvent.
 Outil. — Terme de mépris, personne nulle.

P

Paf. — Etre ivre.
 Pagne. — Lit.
 Pagnotter. — Se coucher.
 Paillasse à soldats. — Fille de garnison.
 Paille au cul (avoir la). — Quitter le régiment en sortant de prison.
 Pain. — Coup.
 Paire (se faire la). — Se sauver.
 Palabre. — Discours ennuyeux.
 Pallas. — Ce mot à deux significations comme substantif il veut dire : discours, boniment ; comme adjectif il signifie : beau, superbe.
 Palpitant (le). — Le cœur.
 Pampine. — Soeur, béguine, nonne.
 Panade. — Etre dans la misère.
 Panais. — Chemise ; pan de chemise.
 Panamiste. — Qui a touché de l'argent dans l'affaire du Panama. (Ce mot est usuel).
 Panier. — Lit.
 Panier à salade. — Voiture servant à transporter les gens en prévention et les condamnés.
 Panier percé. — Homme qui dépense tout
 Pante, pantre. — Victime, individu.
 Pante, pantre. — Bourgeois qui se laisse duper.
 Pantin, pantinois. — Paris, parisien.
 Pantruche. — Paris.
 Panuche. — Femme élégante.
 Papelard. — Papier.
 Paquet. — Homme ou femme, épais et naïf.
 Parade (une). — Une observation, garantie.
 Parc aux huîtres. — Mouchoir.
 Paré. — A L'abri du besoin.
 Paroufle. — Paroisse.
 Passe (maison de). — Maison hospitalière.
 Passer à tabac. — Occupation ordinaire des agents envers ceux qu'ils arrêtent ; assommade à coups de botte et de casse-tête.
 Passé-singe. — Malin, rusé.
 Passifs (les). — Les souliers.
 Patatro. — Fuite.

Patelin. — Pays.
Patiner (se). — Se dépêcher.
Paumer. — Perdre.
Paumé (être). — Etre pris, empoigné.
Pébroque. — Parapluie.
Pégosse. — Pou.
Pègre, pégriote. — Voleur ; petit voleur.
Peigne-cul. — Voyez fleure-fesses.
Peinard (en). — Doucement.
Pélago. — Sainte-Pélagie.
Pélo. — Sou.
Pelotes. — Seins.
Pelure. — Paletot.
Péniches. — Souliers.
Pépettes. — Sous, argent.
Pépin (avoir un). — Avoir un caprice.
Percher. — Loger.
Perlot. Tabac.
Perroquet. — Absinthe.
Persil (faire son persil). — Faire le trottoir.
Peste, pestaille. — Agent de la sureté.
Pet (il y a du) . — Il y a du danger.
Pétard, patard. — Sou.
Pétard (faire du). — Faire de l'esclandre.
Pétasse. — Sale femme.
Pétrousquin. — Paysan.
Petzouille. — Même sens.
Pèze. — Argent.
Piaule. — Maison.
Picter. — Boire.
Pièce de dix sous. — Anus.
Pied. — Partage.
Pieds-de-biches (polisseur de). — Mendiant à domicile
Pierreuse. — Fille publique.
Pieu. — Lit.
Pige. — Année.
Pile (recevoir une). — Recevoir une volée.
Pinceau. — Balai.
Pinces (les). — Les mains.
Pingaud. — Joli, élégant, poli, bien élevé.
Pingre. — Avare.
Piôle — Maison.
Pioncer. — Dormir.
Pisser une côtelette, pondre. — Accoucher.
Pistole. — Pièce de dix francs.
Piton. — Nez.
Pive. — Vin.
Pivois. — Vin.
Placarde. — Place.
Plamuf. — Coup.
Plan (le). — Le mont-de-Piété. La prison.
Planque. — Cachette.
Planquer — (mettre en planque). — Accumuler.
Plâtre. — Argent.

Plomb. — Estomac, .gosier.
 Plombe. — Heure.
 Plombé. — Avarié.
 Plumard. — Lit.
 Plumer (se). — Se coucher.
 Plumes. — Cheveux.
 Pochetée. — Imbécile.
 Pochon. — Coup.
 Pognes. — Mains.
 Pognon. — Argent.
 Poil (avoir du). — Etre solide, d'attaque.
 Poire. — Electeur, un naïf.
 Poissé (être). — Etre pris en flagrant délit
 Poitou. — Public.
 Poivrier. — Dévaliseur d'ivrognes.
 Poivrot. — Ivrogne.
 Polochon. — Traversin.
 Pomper. — Boire.
 Ponante. — Prostituée.
 Poniffe, ponifle. — Raccrocheuse.
 Porcif. — Portion.
 Portefeuille. — Lit.
 Postige. — Boniment du camelot sur la voie publique
 Postillon. — Jet de salive en parlant.
 Poteau. — Ami .
 Pouffiasse. — Vieille fille publique.
 Poule. — Femme.
 Poule d'eau. — Blanchisseuse.
 Préfectance (la). — La préfecture de police.
 Prendre. — Etre frappé, prendre pour son rhume, prendre la pipe, la purge, la piquette,
 etc.
 Probloc. — Propriétaire.
 Proprio. — Même sens.
 Profondes (les). — Les poches.
 Prose. — Postérieur.
 Prouter. — Murmurer ; n'être pas content.
 Pucier. — Et non poussier. Lit. (Où il y a des puces).
 Punaise. — Femme publique.
 Purée. — Absinthe.
 Purée (être dans la). — Etre dans la misère.
 Purge (donner une). — Frapper ; (recevoir une) être rossé.
 Purotain. — Miséreux.
 Putain. — Mot bien français.

Q

Quand-est-ce ? — Bienvenue d'un nouvel ouvrier dans un atelier. C'est lui qui le paie.
 Quart, ou Quart d'oeil. — Commissaire de police.
 Queue de cervelas. — Promenade de prisonniers.
 Queutif. — Ardent en amour.
 Qui a la barbe. — Ivre.
 Qui a le trac, qui la connaît. — Malicieux, malin.

Qui en tient une couche. — Bête,
Quiller. — Battre.
Quiqui (le). — Le cou.
Quinquets. — Yeux.
Qui sorge à la paire. — Sans domicile.
Quoquerel. — Rideau.

R

Rabiages. — Rentes.
Rabiboche. — Se remettre. en camaraderie après avoir été fâché.
Rabiot. — Temps en plus, en prison ou au régiment.
Rabouin (le). — Le diable.
Raclette. (la). — La police.
Racoler. — Raccrocher des hommes.
Radiner. — Revenir.
Radis noir. — Prêtre.
Râfle. — Arrestation en masse.
Raisiné. — Sang.
Rallonge. — Couteau.
Ramasser une pelle. — Tomber.
Rancarder. — Renseigner.
Rancart (mettre au). — Jeter ce qu'on ne veut plus, un renseignement.
Randève. — Rendez-vous.
Râpe. — Dos (le vrai mot est râble).
Rappliquer. — Revenir.
Rappointis. — Vieux outils.
Raquer. — Payer.
Rase-pet. — Veste.
Raseur. — Bavard ennuyeux.
Rater. — Manquer une affaire.
Ratiboisé. — Décavé, sans le sou.
Ratichon. — Prêtre.
Rebiffer. — Recommencer, (se) se défendre.
Rechasser. — Regarder.
Réchauffante. — Perruque.
Rêche. — Sou.
Recorder. — Prévenir.
Rédain — Grace — dé cc ndarnné.
Redingue;. — Redingote.
Redresse (à la). — Au courant.
Refiler. — Donner.
Refroidir. — -- Tuer.
Regout. — Rancune.
Reluquer. — Regarder.
Remoucher. — Même sens.
Renard (cracher un). — Vomir étant ivre.
Renaud (être à renaud). — En colère.
Renauder. — Même sens.
Renifle (la). — La Sûreté.
Renquiller. — Rentrer.
Repiquer. — Recommencer.

Repousser du goulot. — Avoir mauvaise haleine.
Ressaut. — Voyez Renaud.
Retape (faire la). — Faire le trottoir.
Riboule. Souliers.
Richonner. Rire.
Riff. — Feu, d'autorité.
Rigodons. — Souliers.
Rincer la dalle. — Boire un coup.
Riole. — Ruisseau, rivière
Riole (être en). — Etre pochard.
Ripatons. — Souliers.
Rire jaune. — A contre-cœur.
Romains. — Claqueurs au théâtre.
Romané, romanichel. — Bohémien.
Ronchonner. — Marronner.
Ronflant. — Beau, bien, agréable.
Rossignol. — Fausse clef.
Rossignol. — Marchandise défraîchie.
Rotin. — Sou.
Roublard. — Rusé, malin et sans scrupule.
Roue (être à la). — Etre à la coule.
Roue de derrière. — Pièce de cinq francs.
Rouget. — Cuivre.
Rouillarde. — Bouteille de bon vin.
Roullarde. — Blouse.
Roulotte. — Voiture.
Roulottier. — Voleur dans les voitures.
Roupie. — Laid, mauvais, sans valeur.
Roupiller. — Dormir.
Rouspétance. — Rebellion.
Rousse, roussin. — Tout ce qui touche à la police.
Rousselette. — Rien, moins que rien.
Roustir. — Prendre.
Rupin. — Riche.

S

Sabir. — Forêt.
Sabot. — Bateau.
Sac (avoir le). — Etre riche.
Sac d'os. — Personne maigre.
Saigner. — Tuer.
Saint-Dorne. — Tabac.
Sainte-Touche. — La paye.
Saint-Jules. — Partir sans payer.
Saint-Lago. — Saint-Lazare.
Saint-Père. — Tabac.
Salsifis (les). — Les doigts.
Sape. — Condamné.
Sapement. — Jugement.
Satou. — Bois.
Saumon. — Personne riche.

Savoyarde. — Malle.
Schproum. — Bruit, esclandre.
Scion. — Couteau.
Semelle. — Bifteck.
Sentinelle. — Etron.
Sergot. — Sergent de ville.
Siam. — Marchand.
Sifflet. — Habit à queue de morue.
Sigue. — Pièce de vingt francs.
Singe. — Patron.
Sinve. — Homme naïf.
Solir. — Vendre.
Sondeur. — Malin hypocrite.
Sorbonne. — Tête.
Sorgue. — Nuit.
Sort-l'eau. — Souliers.
Soufrante. — Allumette.
Soupé ! — Assez !
Souricière. — Piège tendu par la police.
Sucre de pomme. — Pince-monseigneur.
Surbine. — Surveillance.
Surin. — Couteau.
Suriner. — Assassiner.

T

Tabar. — Manteau.
Taf. — Peur.
Tafouilleux. — Chiffonnier.
Tal. — Postérieur.
Talbin. — Billet.
Tambouille. — Soupe, ragoût, portion.
Tamponner. — Battue.
Tante. — Pédéraste.
Tapée. — Abondance, affluence.
Taper quelqu'un. — Lui emprunter de l'argent.
Tapette. — Pédéraste.
Tapette. — Langue, homme de moeurs douteuses.
Tapis. — Débit où se réunissent les malfaiteurs.
Tapissage. — Arrestation.
Tarte. — Coup.
Tartine. — Chaussures.
Tasse. — Nez.
Tasseau. — Nez.
Taule. — Demeure, domicile, chambre.
Teigne. — Méchant.
Théière. — Urinoir.
Thune. — Pièce de cinq francs.
Tierce. — Bande, association.
Tiffes. — Les cheveux.
Tine. — Foule.
Tiolée. — Plusieurs.

Tirant. — Bas.
Tire-jus. — Mouchoir.
Tirelire. — Tête.
Tiremirettes. — Bazar.
Tirer. — Faire, (se) partir.
Tingo. — Fou.
Tocante. — Montre.
Tocard. — Laid.
Toc. — Laid, de peu de valeur.
Toc-toc. — Fou.
Tôle. — Demeure, domicile.
Torchée. — Bataille.
Tord-boyaux. — Eau-de-vie.
Tortiller. — Manger.
Tortorer. — Même sens.
Tortouse. — Corde.
Tortouser. — Attacher.
Toupie. — Femme.
Tour (la). — La préfecture de police.
Tournante. — Clef.
Tourniquet. — Correctionnelle, conseil de guerre.
Tourte. — Bête, imbécile.
Trac. — Peur.
Train 11 (le). — Les jambes.
Treize. — Tabac.
Trépigner. — Battre.
Treppe. — Foule, public.
Tricoter les côtes. — Battre.
Trimard. — Chemin.
Trimarder. — Voyager à pied.
Trimer. — Travailler.
Tringle. — Rien.
Trinquer. — Etre battu.
Trique. — Surveillance.
Trique-poux. — Coiffeur.
Trôler. — Vendre en marchant.
Trompion. — Clairon.
Tronche. — Tête.
Trône (le). — Le siège des cabinets.
Trottin. — Jeune ouvrière ou apprentie parisienne.
Trottinet. — Chaussures.
Troufion. — Postérieur, soldat.
Trouille. — Peur.
Trouilloter. — Sentir mauvais.
Trousse. — Postérieur.
Troussier. — Assassin.
Truc. — Signifie n'importe quoi, comme fourbi.
Truche. — Aumône.
Truffe. — Naïf, imbécile.
Truqueur. — Malin.
Tubard. — Nez.
Tube. — Chapeau haut-de-forme, nez.
Tuber. — Boudier, être en colère.
Turbin. — Travail.

Turne. — Maison, domicile, atelier.
Tuyau. — Renseignement.
Type. — Individu.

U

Urb. — Parloir de prison.
Urbain. — Apprenti souteneur.
Urf. — Chic.
Urle. — Parloir de prison.

V

Vache. — Tout agent de la police.
Vade. — Foule, multitude.
Vadrouiller. — Faire la noce, tard, et en plusieurs endroits.
Vag. — Vol.
Valade. — Poche.
Valant. — Pince de cambrioleur.
Vanne. — Tout ce qui est faux en général.
Vanné. — Fatigué d'avoir nocé.
Vanterne. — Fenêtre
Veau. — Femme publique.
Veinard. — Qui a de la chance.
Verni (être). — Avoir de la chance.
Verte (la). — L'absinthe.
Veste (remporter une). — Manquer une affaire.
Vestige. — Haricots, pitance de prison.
Veuve (la). — La guillotine.
Viltouze (la). — La Villette.
Vinasse. — Mauvais vin.
Vingt-deux. — Couteau.
Vingt-deux ! — Attention.
Vioc, oque. — Vieux, vieille.
Violon. — Cellule de poste de police.
Viscope. — Casquette.
Vitelotte. — Nez.
Voile (mettre les). — Se sauver.
Vousaille. — Vous.
Vrille. — Tribade

W, X, Y, Z

Wagon. — Vieille femme usée par la débauche,
Youpin. — Juif.
Youtre. — Même sens.
Zéphyr. — Soldat des bataillons d'Afrique.
Zigue. — Camarade.

Zinc. — Comptoir de marchand de vin.
Z'yeuter. — Regarder, guetter